

SIEMENS

SIEMENS



Siemens Aktiengesellschaft,
issued by Communications,
Haidenauplatz 1
D-81667 Munich

© Siemens AG 2005
All rights reserved. Subject to availability.
Rights of modification reserved.

Siemens Aktiengesellschaft
www.siemens.com/ax75

Designed for life

AX75

Veiligheidsvoorschriften	2	Berichtinstellingen	15
Overzicht van de telefoon	4	Beltonen	15
Displaysymbolen	5	Volume	16
Aan de slag	6	Surf & Fun	16
In- en uitschakelen, PIN-code	7	Internetbrowser	16
Alarmnummer (SOS)	7	Games & more	16
Algemene instructies	7	Instellingen	16
Beveiliging	8	Profielen	16
Codes	8	Oproepinstellingen	17
Bellen	9	Klok	17
Nummer intoetsen	9	Verbinding	17
Gesprek aannemen	9	Beveiliging	18
Handsfree	9	Netwerk	19
Wisselen tussen 2 gesprekken	9	Accessoires	19
Babyfoon	9	Organiser	19
Tekstinvoer	10	Wekker	19
Tekstinvoer zonder T9	10	Kalender	19
Speciale tekens	10	Afspraken	20
Invoermenu	10	Notities	20
Tekstinvoer met T9	10	Gemiste afspr.	20
Standaardboek	11	Tijdzones	20
Telefoonboek	11	Agenda inst.	20
<Nieuw item>	12	Extra's	20
Bellen (item zoeken)	12	Snelkiestoets	21
Adresboek	12	Mijn files	22
<Nieuw item>	12	Klantenservice	
Item wijzigen	12	(Customer Care)	22
Voice dialing	12	Onderhoud en verzorging	23
Lijsten	13	Toestelgegevens	24
Tijd Kosten	13	SAR	25
Voice/mail/mailbox	13	Garantiecertificaat	25
SMS	13	Licentieovereenkomst	26
MMS	14		

Dit is een samenvatting van de gebruikershandleiding. U vindt de volledige Engelse en Duitse versie op internet op het volgende adres:
www.siemens.com/ax75

Veiligheidsvoorschriften

Informatie voor ouders

Lees vóór gebruik van de telefoon de gebruikershandleiding en de veiligheidsvoorschriften aandachtig door.

Vertel uw kinderen over de inhoud ervan en de gevaren die het gebruik van de telefoon met zich meebrengt.



Let bij het gebruik van de telefoon op de wettelijke voorschriften en lokale beperkingen. Die kunnen bijv. van toepassing zijn in vliegtuigen, bij benzinstations, in ziekenhuizen of tijdens het autorijden.



De werking van medische apparatuur zoals hoortoestellen of pacemakers kan worden verstoord. Hanteer een minimale afstand van twintig centimeter tussen de telefoon en de pacemaker. Houd de telefoon tijdens een gesprek tegen het oor dat het verst is verwijderd van de pacemaker. Neem voor meer informatie contact op met uw arts.



Kleine onderdelen zoals de SIM-kaart, sluiting, objectiefring en objectiefdeksel kunnen worden verwijderd en door kleine kinderen worden ingeslikt. U dient de telefoon derhalve buiten bereik van kleine kinderen te bewaren.



De netspanning mag niet hoger zijn dan op de voedingsadapter (V) is aangegeven. Anders kan de lader ernstig beschadigd raken.

De netadapter moet in een stopcontact worden gestoken dat gemakkelijk toegankelijk is tijdens het laden van de batterij. De enige manier om de lader uit te schakelen nadat u de batterij heeft geladen, is door deze uit het stopcontact te nemen.



Beltonen (pag. 15), attentietonen en handsfree spreken worden via de luidspreker gereproduceerd. Houd de telefoon niet tegen het oor wanneer deze overgaat of wanneer u de functie handsfree telefoneren heeft ingeschakeld (pag. 9). Dit kan tot ernstige, permanente beschadiging van uw gehoor leiden.



Plaats het toestel niet in de buurt van elektromagnetische gegevensdragers zoals creditcards en diskettes. De informatie die in het toestel is opgeslagen kan hierdoor verloren gaan.



Gebruik uitsluitend originele Siemens-batterijen (100% kwikzilvervrij) en -laders. Anders is schade aan gezondheid en materiële schade niet uit te sluiten. De batterij kan bijvoorbeeld exploderen.



De telefoon mag alleen maar worden geopend om de batterij (100% kwikzilvervrij) of SIM-kaart te vervangen. U mag in geen geval de batterij openen. Elke overige wijziging van het toestel is niet toegestaan en leidt tot verlies van de fabrieksgarantie.



Kijk niet met een vergrootglas of iets dergelijks naar de LED (bijv. een geactiveerde infraroodpoort, flits-LED) vanwege de straling.

Dit product voldoet aan de norm IEC/EN 60825-1 „Veiligheid van laserproducten" voor LED klasse 1M-producten; dergelijke producten zijn veilig voor gebruik in geschikte en voorspelbare gebruiksomstandigheden.



Lege batterijen en afgedankte telefoons overeenkomstig de wettelijke bepalingen voor de afvalverwerking behandelen.



In de nabijheid van televisietoestellen, radio's en pc's kan de telefoon storingen veroorzaken.



Gebruik uitsluitend originele Siemens-accessoires. Zo voorkomt u mogelijke materiële schade of schade aan de gezondheid en kunt u er zeker van zijn dat alle relevante bepalingen worden aangehouden.

Ondeskundig gebruik sluit elke garantie uit. Deze veiligheidsvoorschriften gelden ook voor originele Siemens-accessoires.

Aangezien mobiele apparaten allerlei functies bieden, kunnen ze in andere posities worden gebruikt dan het hoofd, bijvoorbeeld op het lichaam. In dit geval is bij gegevensoverdracht (GPRS) een afstand van **1,5 cm** vereist.

Overzicht van de telefoon

① Indicatoren op het display

Signaalsterkte/GPRS/batterijniveau

② Displaytoetsen

Druk op de functietoets om de functie te activeren die wordt weergegeven als **Text** of pictogram op de grijze velden boven de toets.

③ Verbindingstoets

Weergegeven telefoonnummer of naam kiezen en oproepen aannemen. In stand-bystand: de laatste gesprekken weergegeven.

④ Aan/uit-/eindetoets

- Uitgeschakeld: **ingedrukt houden** om in te schakelen.
- Tijdens een gesprek of in een toepassing: **kort** indrukken om te beëindigen.
- In menu's: **kort** indrukken om een niveau terug te gaan. **Lang ingedrukt houden** om naar de stand-bystand terug te keren.
- In de stand-bystand: **ingedrukt houden** om de telefoon uit te schakelen.

⑤ Navigatietoets

In lijsten en menu's:

- ▲ Omhoog en omlaag bladeren.
- ▶ Functie oproepen.
- ◀ Eén menuniveau terug.

Tijdens het gesprek:

- ▲ Volume verhogen.
- ▼ Volume verlagen.

In de stand-bystand:

- ▲ Spraakbesturing (**ingedrukt houden**).
- ▼ Adresboek/telefoonboek openen.
- ▶ Menu openen.
- ◀ GPRS-info.



⑥ * Ingedrukt houden

- In stand-bystand: alle signaaltonen in-/uitschakelen (behalve alarm).
- Voor inkomende oproepen: alleen beltonen uitschakelen.

⑦ # Ingedrukt houden

In stand-bystand: toetsblokkering in-/uitschakelen.






















⑧ Aansluitpunt








Voor lader, headset, flitser enz.

⑨ Infraroodinterface (IrDA)






Displaysymbolen

Displaysymbolen (selectie)





	Signaalsterkte
	Bezig met laden
	Batterijniveau, bijvoorbeeld 50%
	Adresboek/telefoonboek
	Gesprekslijst
	Surf & Fun/Portal van provider
	Organiser
	Berichten
	Beltonen
	Extra's
	Mijn files
	Instellingen
	Gesprek(ken) word(t)(en) doorgeschakeld
	Signaaltoon uit
	Alleen korte signaaltoon (pieptoon)
	Alleen beltoon als de beller is opgeslagen in het adresboek/telefoonboek
	Alarm ingesteld
	Wekker ingeschakeld
	Toetsblokkering ingeschakeld
	Berichtengeheugen vol
	Geen netwerktoegang mogelijk
ABC/ Abc/abc	Hoofdletters of kleine letters ingeschakeld
T9Abc	Tekstinvoer met T9.

	Ingeschakeld en beschikbaar
	Aangemeld
	Tijdelijk onderbroken
	Internet on line
	Internet via GPRS on line
	Internet geen netwerk
	Automatisch opnemen is ingeschakeld

Symbolen voor organiser (selectie)

	Memo
	Gesprek
	Bijeenkomst
	Verjaardag
	Jubiläum

Toegang met linkerdisplaytoets (selectie)

	Bericht ontvangen.
	Melding van MMS-bericht ontvangen
	Voicemail ontvangen
	Niet-beantwoord gesprek

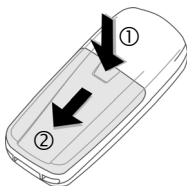
Afhankelijk van de provider kunnen sommige symbolen die hier worden getoond afwijken van de symbolen op de telefoon.

Aan de slag

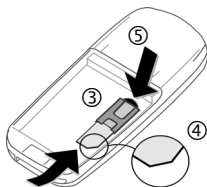
Gebruik van de SIM-kaart/batterij

Op het display van uw telefoon zit bij levering een beschermende folie. **Verwijder deze folie voordat u de telefoon gaat gebruiken.** Van de provider ontvangt u een SIM-kaart, waarop alle belangrijke gegevens voor uw account zijn opgeslagen. Als u een SIM-kaart in creditcardformaat hebt gekregen, dient u het kleinere gedeelte eruit te drukken en eventuele plasticresten aan de randen voorzichtig te verwijderen.

Druk de holte in ① in de richting van de pijl ② om het klepje eraf te nemen.

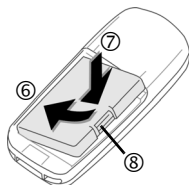


Plaats de SIM-kaart ③ en druk deze helemaal in de daarvoor bestemde opening (let op dat de schuine hoek zich in de juiste positie bevindt ④).

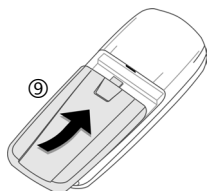


Als u de SIM-kaart wilt verwijderen, drukt u hier op de kaart ⑤.

Plaats de batterij zijdelings in het toestel ⑥ en druk deze naar beneden ⑦ tot de batterij op zijn plaats klikt.



U kunt de batterij verwijderen door op de vergrendellip te drukken ⑧ en vervolgens de batterij uit het toestel te nemen. Plaats het klepje weer op de telefoon en druk het tegen de bovenste rand totdat het vastklikt ⑨.

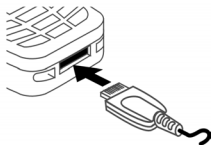



Schakel de telefoon altijd uit voordat u de batterij verwijdert.

Alleen SIM-kaarten van 3 V en 1,8 V worden ondersteund. Raadpleeg uw provider bij oudere kaarten.

De batterij laden

Bij levering is de batterij niet volledig geladen. Steek daarom het laadsnoer onder in de telefoon, steek de netadapter in het stopcontact en laad batterij gedurende **twee uur**. De netadapter wordt bij langdurig gebruik warm. Dit is normaal en ongevaarlijk.



Tijdens het laden wordt  weergegeven. Display tijdens het laden.

Laadtijd


Een lege batterij is na ongeveer 2 uur volledig geladen. Het laden dient te gebeuren bij een temperatuur tussen +5 °C tot +40 °C. Als de temperatuur meer dan 5 °C hoger of lager is dan deze limieten, gaat het laadsymbool als waarschuwing knipperen. De netspanning mag niet hoger zijn dan op de voedingsadapter is aangegeven (Gebruiksaanwijzing, pag. 25).

Laadpictogram niet zichtbaar

Als de batterij helemaal leeg is, verschijnt het laadpictogram niet meteen nadat de lader is aangesloten. Het kan wel 2 uur duren voordat het pictogram verschijnt. De batterij is in dit geval volledig geladen na 3-4 uur.

Gebruik alleen de meegeleverde voedingseenheid!


Weergave tijdens gebruik

Weergave van het batterijniveau tijdens gebruik (leeg – vol): .

Wanneer de batterij bijna leeg is, hoort u een geluidssignaal. Het batterijniveau wordt alleen na een volledige laad- of ontladingsessie correct weergegeven. U dient de batterij daarom **niet onnodig te verwijderen** en het laadproces indien mogelijk **niet voortijdig te beëindigen**.

In- en uitschakelen, PIN-code

In-/uitschakelen

Houd de aan-/uit-/eindetoets ingedrukt  om het toestel in- of uit te schakelen.

PIN-code invoeren

U kunt de SIM-kaart beveiligen met een PIN-code van vier tot acht cijfers.

Voer de PIN-code in met de cijfertoetsen. Om te zorgen dat niemand uw PIN-code kan lezen op het display, wordt in plaats van cijfers **** weergegeven. Verbeter fouten met **Wissen**.

Bevestig de invoer met **OK**. De aanmelding bij het netwerk duurt enkele seconden.

Alarmnummer (SOS)

Alleen in noodgevallen gebruiken!

Door op de displaytoets **SOS** te drukken, kunt u ook **zonder** SIM-kaart of PIN-code via elk netwerk een alarmnummer bellen (niet in alle landen mogelijk).

Signaalsterkte



Sterk ontvangstsignaal.



Bij een zwak signaal wordt de kwaliteit van het gesprek minder en kan de verbinding worden verbroken. Ga naar een andere plaats.

Algemene instructies

Gebruikshandleiding

De volgende symbolen worden gebruikt om de bediening te verduidelijken:




Invoer van cijfers of letters.




Aan-/uit-/eindetoets



Verbindingstoets

 Druk op de navigatietoets op de kant die wordt aangegeven

Menu Weergave van een displaytoetsfunctie.

 De functie is afhankelijk van de provider. Mogelijk moet u zich op services abonneren.


Navigatie in menu's

De stappen die voor het gebruik van een functie nodig zijn, worden **beknopt** weergegeven in deze gebruikershandleiding.

Bijvoorbeeld om de oproeplijst met gemiste oproepen weer te geven:

Druk op **Menu** →  → **Gemiste opr.**
→ **Selectie**.


Dit behelst de volgende stappen:

Open het hoofdmenu, selecteer , en selecteer vervolgens de functie **Gemiste opr.** U moet deze keuze bevestigen met **Selectie**.

Stand-bystand

Vaak beginnen beschrijvingen van functies in de stand-bystand.

De telefoon bevindt zich in de **stand-bystand** en is **klaar voor gebruik** als de naam van de provider op het display verschijnt.

Door de aan-/uit-/eindetoets  **ingedrukt te houden**, keert u vanuit elke situatie terug naar de stand-bystand.

Beveiliging

Menu →  → **Beveiliging** → Selecteer een functie.

De telefoon en SIM-kaart worden door verschillende beveiligingscodes beveiligd tegen misbruik.

Bewaar deze codes op een veilige plaats waar u ze later gemakkelijk terug kunt vinden wanneer u ze nodig hebt.

Codes

PIN-gebruik

Gewoonlijk wordt u na het inschakelen van de telefoon gevraagd de PINcode in te voeren. U kunt deze functie uitschakelen, maar u riskeert daarmee dat de telefoon door onbevoegde gebruikt kan worden. Bij sommige providers kunt u deze beveiliging niet uitschakelen.

Druk op **Wijzigen**. Voer uw PIN-code in en bevestig deze met **OK**.

PIN wijzigen

U kunt de PIN-code wijzigen in elk getal van 4 tot 8 cijfers dat u beter kunt onthouden.

Voer uw huidige PIN-code in en bevestig deze met **OK**. Voer de nieuwe PIN-code tweemaal in en bevestig deze telkens met **OK**.

PIN2 wijzigen

(Wordt alleen weergegeven als PIN2 beschikbaar is). Volg dezelfde procedure als bij PIN wijzigen.

Telefooncode wijzigen

De toestelcode (een getal van 4-8 cijfers) legt u zelf vast zodra u voor de eerste keer een beveiligde functie opent. Deze code geldt dan voortaan voor alle beveiligde functies. Als er drie keer achter elkaar een verkeerde toestelcode wordt ingevoerd, wordt de toegang tot de toestelcode en de functies die hiervan gebruikmaken geweigerd. Neem in dit geval contact op met de klantenservice van Siemens (pag. 22). Aan het opheffen van een toestelblokkering zijn kosten verbonden.

Blokkering van de SIM-kaart opheffen

Als u driemaal een onjuiste PIN-code invoert, wordt de SIM-kaart geblokkeerd. Voer de door de provider bij de SIM-kaart verstrekte PUK-code (MASTER PIN) in volgens de daarvoor geldende aanwijzingen. Als u de PUK-code (MASTER PIN) kwijt bent, kunt u contact opnemen met de provider.

Inschakelbeveiliging

Ook als de PIN-beveiliging is uitgeschakeld, wordt bij het inschakelen van het toestel een bevestiging vereist.


Zo wordt voorkomen dat de telefoon per ongeluk wordt gebruikt, bijv. wanneer u de telefoon in uw jaszak draagt of als u zich in een vliegtuig bevindt.

De aan-/uit-/eindtoets  **ingedrukt houden** en bevestigen met **OK**. De telefoon wordt ingeschakeld.


Bellen

Nummer intoetsen

Het toestel moet ingeschakeld zijn (standbystand). Voer het nummer in (altijd inclusief netnummer, eventueel met landnummer).  **ingedrukt houden** bij het kiezen van landcodes totdat er een "+" wordt weergegeven. Druk op **Land** en selecteer het land.

Druk **kort** op **Wissen** om het laatste cijfer te wissen; met **lang** indrukken wist u het hele telefoonnummer. Als u het nummer wilt kiezen, drukt u op de verbindingstoets .

Gesprek aannemen


Het toestel moet ingeschakeld zijn (standbystand). Een inkomende oproep onderbreekt elk ander gebruik van de telefoon. Druk op **Beantw.** of .

Neem altijd eerst de oproep aan voordat u de telefoon tegen het oor houdt. Zo voorkomt u schade aan het gehoor door al te luide beltonen.

Handsfree

U kunt tijdens een gesprek de telefoon neerleggen (handsfree spreken). In dat geval wordt het geluid via de luidspreker weergegeven.

Activeer de functie handsfree met **Handsf.** en schakel in met **Ja**.

Regel het volume met . Door op **Handsf.** te drukken, wordt "handsfree spreken" uitgeschakeld.

Schakel "handsfree" altijd uit voordat u de telefoon bij uw oor houdt. Zo voorkomt u schade aan het gehoor.

Wisselen tussen 2 gesprekken






Breng tijdens een gesprek een nieuwe verbinding tot stand met **menu** → In wacht →  (kies een nieuw telefoonnummer). Met **menu** → Wisselen kunt u heen en weer schakelen tussen de twee gesprekken.

Als u tijdens een telefoongesprek de wisselgesprektoon hoort (pag. 17), kunt u de wachtende oproep aannemen met **Wisselen**, waardoor het huidige gesprek in de wacht wordt gezet.

U kunt op de hierboven beschreven wijze tussen de gesprekken heen en weer schakelen **of** het huidige gesprek beëindigen met  en het nieuwe gesprek aannemen met **Beantw.**

Babyfoon

Wanneer deze functie is ingeschakeld, kan slechts **één** telefoonnummer worden gekozen.

Menu →  → Beveiliging → Babyfoon
Druk op  en voer de toestelcode in. De toestelcode (4 tot 8 cijfers) wordt door u ingesteld en de eerste keer dat hiernaar wordt gevraagd, ingevoerd. **Vergeet niet deze code te noteren** (zie tevens pag. 8)! Bevestig de invoer van de code met **OK**. Druk op **Wijzigen** en voer het nummer in (druk op  → om het telefoonnummer uit het adresboek pag. 12 of uit het telefoonboek pag. 12 te selecteren). "Aan" bevestigen met **OK**.

De rechterdisplaytoets **ingedrukt houden** om het nummer te kiezen.

ingedrukt houden om directe oproep uit te schakelen. Voer een telefoonnummer in en bevestig het met **OK**. Druk op **Wijzigen** en bevestig Uit met **OK**.

Tekstinvoer

Tekstinvoer zonder T9

Druk meerdere keren op de cijfertoets tot de gewenste letter verschijnt. De cursor springt na een korte onderbreking naar de volgende positie. Voorbeeld:

2 Deze toets **eenmaal kort indrukken** voor de letter **a**, tweemaal voor de letter **b**, enz. **Ingedrukt houden** voor het getal.

Ä,ä,1-9 Letters met trema's en getallen verschijnen ná de betreffende letter.

Wissen **Kort indrukken** om de letter vóór de cursor te wissen, **ingedrukt houden** om het hele woord te wissen.

↔ / ⬆ Cursor verplaatsen (terug/vooruit).

Kort indrukken: schakelen tussen abc, Abc, T9abc, T9Abc, T9ABC, 123. Statusweergave boven in het display.

Ingedrukt houden: alle invoervarianten worden weergegeven.

* **Kort indrukken:** speciale tekens worden weergegeven.

Ingedrukt houden: opent het invoermenu.

0 **Een of meerdere keren indrukken:** ., ? ! ' " 0 - () @ / : _

Ingedrukt houden: schrijft een 0.

1 Spaties invoeren. **Tweemaal** indrukken = naar volgende regel.

Speciale tekens

* **kort** indrukken. De lijst met tekens wordt weergegeven:

1)	¿	¡	_	;	.	,	?	!	+
-	"	'	:	*	/	()	¤	¥
\$	£	€	@	\	&	#	[]	{
}	%	~	<	=	>		^	§	Γ
Δ	Θ	Λ	Ξ	Π	Σ	Φ	Ψ	Ω	

1) Regel afbreken

Ga naar het **gewenste** teken met ⬆, ⬇, ⬅, ➡ en druk op **Selectie**.

Invoermenu

* **ingedrukt houden** bij tekstinvoer. Het invoermenu verschijnt:

Tekstformaat (alleen SMS), Invoertaal, Markeren, Kopiëren/Toevoegen

Tekstinvoer met T9

"T9" raadt uit een reeks toetsaanslagen het juiste woord door de ingevoerde reeks te vergelijken met een uitgebreid woordenboek.

T9 in-/uitschakelen

Menu → **☑** → Berichtinstellingen

→ T9-voorkeur → **Wijzigen**

(T9 inschakelen/uitschakelen).

Invoertaal selecteren

Selecteer de taal waarin u het bericht wilt opstellen.

Menu → **☑** → Berichtinstellingen

→ Invoertaal → **Selectie** (de nieuwe taal wordt ingesteld)

Een woord typen met behulp van T9

Tijdens de invoer wordt de weergave voortdurend aangepast. Het is dan ook het beste om een woord volledig in te voeren, zonder op het display te letten.

U hoeft slechts **eenmaal** op de toets van de gewenste letter te drukken. Bijvoorbeeld "hotel" schrijft u als volgt:

kort indrukken voor T9Abc en vervolgens **4 6 8 3 5** en **1** (door de spatie wordt het woord beëindigd).

Gebruik geen bijzondere tekens, zoals ë, maar gebruik in plaats daarvan de standaardtekens, bijv. e; T9 doet de rest.

Overige informatie

0 Een punt plaatsen. Een woord wordt beëindigd als een spatie volgt. Midden in een woord staat de punt voor een apostrof of koppelteken: bijv. **provider.s** = provider's.

⏪ Naar rechts. Beëindigt een woord.

Kort indrukken: schakelen tussen abc, Abc, T9abc, T9Abc, 123. Statusweergave boven in het display.

Ingedrukt houden: alle invoervarianten worden weergegeven.

* **Kort** indrukken: speciale tekens selecteren (pag. 10).

Ingedrukt houden: opent het invoermenu.

Woordsuggesties van T9

Als dit niet het woord is dat u zoekt, dan is wellicht de volgende suggestie van T9 correct.

Het woord moet **gemarkeerd** zijn. Druk vervolgens op **1** **2** **3**. Het weergegeven woord wordt door een ander woord vervangen. Als ook dit woord niet correct is, herhaalt u deze procedure tot het juiste woord wordt weergegeven.

Als u een woord aan het woordenboek wilt toevoegen, selecteert u **Leren**. Schrijf het woord nu zonder hulp van T9 en zet het met **Opslaan** in het woordenboek.

Woord corrigeren

Woorden met T9 geschreven:

Met **⏪** gaat u woord voor woord naar links of rechts totdat het gewenste woord is **gemarkeerd**.

Met **1** **2** **3** bladert u opnieuw door de T9-suggesties. **Wissen** wist het teken links

van de cursor **en** er wordt mogelijk een nieuw woord weergegeven.




T9®Text Input is licensed under one or more of the following: Pat. Nos. 5,818,437, 5,953,541, 5,187,480, 5,945,928 and 6.011.554; Canadian Pat. No. 1.331.057; United Kingdom Pat. No. 2238414B; Hong Kong Standard Pat. No. HK0940329; Republic of Singapore Pat. No. 51383; Euro.Pat. No. 0 842 463 (96927260.8) DE/DK, FI, FR, IT, NL, PT, ES, SE, GB; and additional patents are pending worldwide.

Standaardboek

Menu →  → Selecteer een functie.

Itemweergave

De items uit de standaardadreslijst (adresboek of telefoonboek) worden weergegeven.

Selecteer een naam door de beginletter  in te voeren en/of te bladeren . Als u het nummer wilt kiezen, drukt u op de verbindingstoets .

<Nieuw item>

Voeg een nieuw item toe aan de standaardlijst.

Telefoonboek, Adresboek (zie hieronder).

Standaardboek

Selecteer het telefoonboek (slechts één telefoonnummer mogelijk per item) of het adresboek als uw standaardlijst (standaardboek).

 → **Telefoonboek / Adresboek** →  (als standaardlijst instellen)


Telefoonboek

De items in het telefoonboek (op de SIM-kaart) worden los van het adresboek beheerd. U kunt echter de gegevens van het telefoonboek en adresboek uitwisselen.

<Nieuw item>



Als het telefoonboek als standaardlijst is ingesteld (adresboek als standaardlijst, pag. 11):

Het telefoonboek openen (in de standbystand)

 → <Nieuw item> → Invoerveld selecteren (het maximale aantal beschikbare tekens wordt bovenaan op het scherm weergegeven)

Opslaan indrukken om het nieuwe item op te slaan.

Bellen (item zoeken)

Open het telefoonboek , selecteer een naam en druk op de verbindingstoets .

<Overige boeken>

<Eigen nrs.>: persoonlijke telefoonnummers invoeren, <VIP-nummers>: belangrijke nummers aan groep toewijzen, <SIM-telefoonb.>, <Beveiligde SIM>, <Infonummers>.




Adresboek

U kunt in het adresboek (toestelgeheugen) maximaal 500 items opslaan.

<Nieuw item>

Als het adresboek als standaardlijst is ingesteld:

Open het adresboek (in de standbystand).

 →  →  (voor- en/of achternaam invoeren) → Invoerveld selecteren → Overige gegevens invoeren → **Opslaan**.

Groep

Items kunnen in groepen worden geordend. Selecteren met **Wijzigen**.

Afbeelding

Druk op **Selectie**. U kunt aan een adresboekitem een afbeelding toewijzen. Deze afbeelding wordt dan weergegeven wan-

neer u door het toestel met het overeenkomstige telefoonnummer wordt gebeld.


Verjaardag

Nadat u de geboortedatum hebt ingevuld, kan het herinneringsvakje worden ingesteld. U kunt nu de tijd instellen voor de herinnering. De telefoon herinnert u door middel van een akoestisch signaal en met een weergave één dag voor de verjaardag en op de verjaardag zelf.

Alle velden

Druk op **Selectie**. Alle invoervelden worden nu weergegeven als het display eerder kleiner werd weergegeven (**Opties**, **Veld-instell.**).


Item wijzigen

 → Item selecteren → **Lezen** → **Bewerk.** → Wijzigingen maken → **Opslaan**.

Voice dialing


Kies een telefoonnummer door een naam uit te spreken. Er kunnen maximaal 20 items voor voice dialing of gesproken opdrachten (pag. 21) in het toestel worden opgeslagen (niet op de SIM-kaart).

Opnemen

Open het adresboek (in de standbystand).  → Selecteer een item (eerste letter en/of bladeren) → **Opties** → Voice dialing → (Selecteer een telefoonnummer als er verschillende beschikbaar zijn) → **Opnemen** → **Starten**.

Er klinkt een korte toon. Spreek de naam in. Na een tweede pieptoon en bericht op het display, **herhaalt** u de naam. De opname wordt vervolgens door een signaaltoon bevestigd en automatisch opgeslagen.

Voice dialing gebruiken

 **ingedrukt houden** (in de standbystand). Spreek de naam in. Het nummer wordt gekozen.

Lijsten

Het toestel bewaart de telefoonnummers van gesprekken, zodat u deze eenvoudig opnieuw kunt kiezen.

Menu → → **Selectie** → Oproeplijst selecteren en bevestigen
→ Telefoonnummer selecteren → .

Hier vindt u **Gemiste opr.**, **Ontvangen opr.**, **Gekozen nrs.**, **Lijst wissen**.

Tijd Kosten



Tijdens verschillende soorten gesprekken kunt u de kosten en duur van het gesprek laten weergeven en een eenhedenlimiet voor uitgaande gesprekken instellen.

Deze functies zijn afhankelijk van uw provider. Neem hierover contact op met uw provider.

Menu → → **Tijd Kosten**

Selecteer een functie: **Ltste gesprek**, **Alle uitgaande**, **Alle inkomende oproepen**, **Rest. eenheden**, **Kosten inst.**

Voicemail/mailbox

Menu → → **Berichtinstellingen**
→ **Voice-bericht**

De meeste providers stellen een voicemailbox ter beschikking waarin bellers een voicemailbericht voor u kunnen achterlaten, als

- uw toestel uitgeschakeld is of niet gereed is voor ontvangst;
- u niet wilt antwoorden;
- u in gesprek bent (en **Wisselgesprek** niet is geactiveerd, pag. 17).

Mogelijk moet u deze functie eerst aanvragen bij uw provider en de vereiste instellingen handmatig doorvoeren.

Instellingen



Van uw provider krijgt u twee telefoonnummers:

Nummer van de voicemail opslaan

Bel dit nummer als u uw voicemails wilt beluisteren.

Menu → → **Berichtinstellingen**
→ **Voice-bericht** → (mailboxnummer invoeren) → **OK**.

Doorschakelnummer opslaan

Gesprekken worden naar dit telefoonnummer doorgeschakeld (zie tevens pag. 17).

Menu → → **Tst.instell.** → **Omleiden**
→ e.g., **Onbeantw. opr.** → **Instellen** →
(doorschakelnummer opslaan) → **OK**
(nummer op netwerk aanmelden). Na enkele seconden wordt de doorschakeling bevestigd (zie ook pag. 17).

Voicemailbericht beluisteren



Een nieuwe voicemailbericht kan als volgt worden aangekondigd: een -pictogram met een pieptoon of een tekstbericht kondigt een nieuw voicemailbericht aan of u ontvangt een oproep met een automatische aankondiging. Bel uw voicemail en luister naar uw bericht(en).

1 ingedrukt houden (voer indien nodig eenmalig het nummer van de mailbox in). Afhankelijk van de provider met **OK** en **Mailbox** bevestigen.

CB-diensten



Menu → → **Berichtinstellingen**
→ **CB-diensten**

Sommige providers geven u de mogelijkheid gebruik te maken van informatiediensten (infokanalen). Als de ontvangst hiervan is ingeschakeld, ontvangt u berichten over de geactiveerde thema's in uw Themalijst.






SMS

U kunt zeer lange berichten (maximaal 760 tekens) met uw telefoon versturen en ontvangen. Deze worden automatisch samengesteld uit verschillende "normale"

SMS-berichten (denk aan de hogere kosten).

U kunt ook afbeeldingen en geluiden aan een SMS-bericht toevoegen.

Opstellen en verzenden

Menu →  → Nieuwe SMS → 
 (tekst opstellen) → 
 →  /  (telefoonnummer invoeren of selecteren in adresboek/telefoonboek)
 → **OK**.

Het bericht wordt ter verzending naar de berichtencentrale verstuurd.

Voer tekstinvoer met "T9", pag. 10. **Wissen** kort indrukken om een teken te wissen, **ingedrukt houden** om een heel woord te wissen.

Speciale functies

SMS aan groep

U kunt een SMS-bericht als "rondzendbrief" aan een groep geadresseerden versturen.

Opties → Verzenden → **Groep** → Groep selecteren → Groepsleden selecteren en SMS versturen.

Beeld & Geluid


U kunt afbeeldingen en geluiden toevoegen aan de berichttekst: **Opties** → Beeld & Geluid → gedeelte en item selecteren.

Het menu bevat:

Stand. anim., Stand.tonen, Eigen animat., Eigen beelden, Eigen geluid

SMS-bericht ontvangen/lezen

Als er een nieuw SMS-bericht binnenkomt, wordt dat op het display gemeld met . U kunt het bericht lezen door op de linkerdisplaytoets te drukken.

Met  kunt u regel voor regel door het bericht schuiven. Selecteer **Antw.** als u meteen wilt antwoorden.

SMS-archief

Menu →  → SMS-archief

De lijst met in het toestel opgeslagen SMS-berichten wordt weergegeven.

MMS

Met behulp van **Multimedia Messaging Service (MMS)** kunt u tekst, afbeeldingen (ook foto's) en geluiden in een gecombineerd bericht naar een andere mobiele telefoon of een e-mailadres verzenden. Alle elementen van een MMS-bericht worden gecombineerd in de vorm van een diavoorstelling.

Afhankelijk van de instelling van de telefoon ontvangt u automatisch het volledige bericht, of alleen een verwijzing (met afzender en berichtgrootte) naar een MMS-bericht dat op het netwerk is opgeslagen. U kunt het dan naar uw telefoon downloaden om het te lezen.

Vraag uw provider of deze dienst beschikbaar is. Soms dient u zich daarvoor apart te laten registreren.

MMS-berichten opstellen/versturen

Een MMS-bericht bestaat uit een adresregel en de inhoud.

Menu →  → Nieuwe MMS

Invoervelden:

Aan:  /  Telefoonnummer/e-mailadres van de geadresseerde(n).

Onderwerp:

Voer de titel van MMS-bericht in (max. 40 tekens).

Foto: **Invoegen**. Afbeeldingenlijst wordt geopend voor maken van selectie.

Tekst: **Bewerk**. Schrijf de tekst met behulp van T9.

Geluid: **Invoegen**. Selecteer een melodie (pag. 22) of neem een nieuwe melodie op (zie hieronder).

Weergaveduur:

Geef op hoe lang elke pagina moet worden weergegeven (minimaal 0,1 sec.).

Nieuwe opname

Er kan worden opgenomen met de microfoon in het toestel. Druk op **Invoegen** in het veld **Geluid**: bij het invullen van de invoervelden. Selecteer **Nwe. beltoon**. Druk op **Opnemen**. De duur van de huidige opname en de tijd die nog beschikbaar is, worden weergegeven. Beëindig de opname door op **Stoppen** te drukken.

Druk op **Afspelen** om de opname af te spelen. Druk op **Opslaan**. Als u de opname een eigen naam wilt geven, dient u de beschrijving te **Wissen**. Bevestigen met **OK**.

Extra pagina's toevoegen

Opties → **Nieuwe pagina**

Visitekaartje toevoegen

Opties → **Extra's** →  **Blader naar Visitekaartje** → 

Afspraak toevoegen


Opties → **Extra's** →  **Blader naar Afspraak** → 

MMS-bericht verzenden.

Opties → **Verzenden**

Foto's via MMS versturen

U kunt gemakkelijk een foto als MMS-bericht versturen, meteen nadat u hem met de "QuickPic"-camera hebt genomen.

Menu →  → **Camera** → **Opties** → **Zend via MMS** → **Selectie** (selecteer de gewenste resolutie) → **Volgende** (sla het opnemen van een melodie over pag. 15).

De MMS-editor wordt gestart. Vul de volgende invoervelden in:

Aan:  /  Telefoonnummer/
e-mailadres van de geadresseerde(n).

Onderwerp:

Titel van het MMS-bericht (maximaal 40 tekens).

Het MMS-bericht is nu klaar om te worden verzonden:

Opties → **Verzenden**

MMS-bericht ontvangen/lezen

Als er een nieuw MMS-bericht/aankondiging van een MMS-bericht binnenkomt, wordt dat op het display gemeld met  / . U kunt het bericht of de aankondiging lezen door op de linkerdisplay-toets te drukken.

Afhankelijk van de instelling wordt

- het volledige MMS-bericht ontvangen
- of de aankondiging geopend. Druk op **Ontvangen** om het volledige MMS-bericht te ontvangen, met **Afspelen** krijgt u een automatische weergave van het MMS-bericht. Stop door op een willekeurige toets te drukken.
- Open de bijlagen met **Opties** en **Bijlagen**.
- Open de afbeeldingen en tonen met **Opties** en **Inhoud**.

Berichtinstellingen

Menu →  → **Berichtinstellingen**
→ **SMS-profielen/MMS-profielen**

Voor SMS en MMS moeten profielen worden gemaakt. Daarin worden de kenmerken van de verzending vastgelegd. De gegevens daarvoor zijn misschien al ingevoerd. Anders krijgt u deze informatie van uw provider. Lees voor meer informatie hierover de uitvoerige gebruiksaanwijzing op internet, op www.siemens.com/ax75

Beltonen

Menu →  → **Selecteer een functie.**

De beltonen voor soorten oproepen/functies kunnen afzonderlijk worden ingesteld. U kunt nieuwe beltonen downloaden vanuit internet via **Downl. nieuw**.

Volume

U kunt het volume voor specifieke soorten oproepen/functies instellen.

Neem altijd eerst de oproep aan voordat u de telefoon tegen het oor houdt. Zo voorkomt u schade aan het gehoor door al te luide beltonen.

Surf & Fun

Internetbrowser






Menu →  → Selecteer een functie.

Bekijk de nieuwste informatie op internet, die exact is aangepast aan de weergavemogelijkheden van de telefoon. Bovendien kunt u spelletjes en toepassingen van internet naar uw telefoon downloaden. Mogelijk moet u zich op deze service abonneren.

Verbinding verbreken

Ingedrukt houden  om de browser te sluiten. Na GPRS/CSD-vertragingstijd (WAP param) wordt de verbinding tevens verbroken.

Extra informatie

-  Browser-menu.
-  Off line.
-  On line.
-  GPRS on line.
-  Geen netwerk.
- * Bijzondere tekens selecteren, zoals @, ~, \, zie pag. 10.
- 0 Herhaaldelijk op deze toets drukken voor:
., ? ! ' " 0 - () @ / : _

Profielen

Menu →  → Internet → Profielen

Profiel activeren

U kunt telkens voordat u verbinding maakt met internet het huidige profiel wijzigen. Dat kunt u doen door het profiel te selecteren en vervolgens op **Selectie** te drukken. Het huidige profiel wordt geselecteerd.

Games & more

Toepassingen en games vindt u op www.siemens.com of op internet op www.siemens.com/ax75

Extra informatie

Met behulp van de browser kunt u toepassingen (bijvoorbeeld beltonen, games, afbeeldingen, animaties) van internet downloaden.

Siemens aanvaardt geen aansprakelijkheid voor of in verband met toepassingen die de klant zelf heeft geïnstalleerd, noch voor software die geen deel uitmaakt van het oorspronkelijk geleverde pakket. Dat geldt ook voor functies die op initiatief van de klant zelf zijn ingeschakeld. Het risico van verlies, beschadigingen of defecten aan het toestel dan wel aan toepassingen en het risico op welke directe of indirecte schade dan ook voortvloeiend uit het gebruik van deze toepassing is uitsluitend voor rekening van de koper. Technisch gezien gaan dergelijke toepassingen of vrijgeschakeling achteraf voor bepaalde functies bij vervangen/nalevering en eventueel bij reparatie van het toestel verloren. In deze gevallen dient de koper de toepassing opnieuw te downloaden of aan te vragen. Let er daarbij op dat uw toestel over Digital Rights Management (DRM) beschikt, waardoor sommige gedownloade toepassingen tegen onbevoegd kopiëren zijn beschermd. Deze toepassingen zijn dat uitsluitend bedoeld voor gebruik in uw telefoon en kunnen niet vanuit het toestel worden overgebracht, zelfs niet voor het maken van een reservekopie. Siemens garandeert niet dat het opnieuw downloaden of inschakelen überhaupt mogelijk of kostenloos mogelijk is en aanvaardt daarvoor ook geen enkele aansprakelijkheid. Het is raadzaam regelmatig een back-up te maken van toepassingen op uw Windows®-computer met behulp van de Siemens Data Exchange-software (die u vanaf internet kunt downloaden op www.siemens.com/ax75

Instellingen

Profielen

Menu →  → Profielen

Met een profiel kunt u verschillende instellingen vastleggen, bijvoorbeeld om

het toestel aan het geluidsniveau van de omgeving aan te passen.

Vliegtuigmodus

Geluiden voor alle alarmfuncties (afspraken, wekker) zijn uitgeschakeld. Alarmen worden alleen op het display weergegeven. Dit profiel **kunt u niet wijzigen**. Als u het profiel Vliegtuigmodus selecteert, wordt de telefoon automatisch uitgeschakeld. Bevestig een controlevraag.

Modus Normaal

Zodra u de telefoon opnieuw aanzet, wordt automatisch het vorige profiel ingeschakeld.

Weergave

Menu →  → Weergave → Selecteer een functie.

Taal

Hiermee stelt u de taal in voor teksten op het display. Bij "Automatisch" gebruikt de telefoon de standaardtaal van uw provider. Deze taal in de stand-bystand herstellen:

* # 0 0 0 0 # 

Meer instellingen...

Achtergrond, Operator, Kleurenschema, Screensaver, Startanimatie, Eindanimatie, Welkomsttekst, Hoofdletters, Verlichting, Contrast.

Oproepinstellingen

Menu →  → Oproepinstellingen → Selecteer een functie.

Anoniem bellen



Wanneer u belt, kunt u uw telefoonnummer wél of niet laten weergeven op het display van uw gesprekspartner (afhankelijk van uw provider).

Wisselgesprek



Als u voor deze dienst bent geregistreerd, kunt u de instelling hiervan controleren en de functie in- of uitschakelen.

Omleiden



Stel in wanneer inkomende oproepen naar uw voicemail of naar een ander telefoonnummer moeten worden doorgeschakeld.

- Onbeantw. opr.
- Alle oproepen
- Statuscontr.
- Alles opheffen

Minutentoon

U hoort tijdens het gesprek elke minuut een korte pieptoon als herinnering aan de verstreken tijd. Uw gesprekspartner hoort dit signaal niet.

Klok

Menu →  → Klok → Selecteer een functie.

Tijd/datum

Wanneer u het toestel in gebruik neemt, dient u eerst de klok in te stellen.

Wijzigen → Voer eerst de datum en vervolgens de tijd in.

Tijdzones

Stel de tijdzone in waarin u zich bevindt.

Tijdnotatie

Selecteer Formaat 24h of Formaat 12h.

Datumnotatie:

DD.MM.JJJJ of MM/DD/JJJJ

Boeddh. datum

U kunt schakelen naar de boeddhistische datumnotatie (niet bij alle modellen).

Klok weergev.

De tijdsaanduiding in de stand-bystand in-/uitschakelen.

Automatisch uitschakelen

De telefoon wordt dagelijks op de aangegeven tijd uitgeschakeld.

Verbinding

Menu →  → Verbinding → Selecteer een functie.

GPRS



Ja / **Nee** De GPRS-functie in-/uitschakelen.

GPRS-info

Weergave van de verbindinginformatie.

IrDA

Uw telefoon beschikt over een infraroodinterface. Hiermee kunt u gegevens zoals afbeeldingen, beltonen en telefoonboekvermeldingen met andere apparaten uitwisselen die eveneens zijn voorzien van een infraroodpoort. Beide toestellen mogen maximaal dertig centimeter van elkaar zijn verwijderd. De infraroodsensoren van beide toestellen moeten zo exact mogelijk op elkaar worden gericht.

Verificatie

Gecodeerd inbelnummer op internet (alleen CSD-verbindingen) in- of uitschakelen.

Data Services

Menu → → **Verbinding** → Selecteer een functie.

Voor de toepassingen **MMS**, **Wap** en **HTTP** moet altijd ten minste één verbindingprofiel zijn ingesteld en ingeschakeld.

De standaardinstelling van uw toestel hangt af van de provider.

Neem desgewenst contact op met uw provider voor meer informatie. Voer, indien nodig, instellingen voor **CSD-instell.** en **GPRS-data in** (uw provider kan u hierover inlichten, of www.siemens.com/mobilephonescustomercare onder "FAQ").

Selecteer een profiel → → **Inst. wijzigen** → **Opties** → **Bewerk.** → (gegevens invoeren) → **Opslaan**.

HTTP-profiel

Profiel selecteren met . Instellingen invoeren of wijzigen. Neem desgewenst contact op met uw provider voor meer informatie.

Beveiliging

Menu → → **Beveiliging** → Selecteer een functie.

Auto.toetsblok

Het toetsenbord wordt automatisch geblokkeerd als in de stand-bystand een minuut lang geen enkele toets wordt ingedrukt. Zo wordt voorkomen dat de telefoon per ongeluk wordt gebruikt. U blijft echter bereikbaar en u kunt ook het alarmnummer bellen.

Babyfoon

(Beveiligd met toestelcode)

Er kan slechts **één** telefoonnummer worden gekozen.

Alleen



(Beveiliging met PIN2)

Oproepen beperken tot nummers in het Telefoonboek die door de SIM-kaart worden beveiligd.

Alln laatste 10

(Beveiligd met toestelcode)

Gesprekken beperken tot de lijst met "gekozen nummers" (pag. 13).

Codes

PIN-gebruik, **PIN wijzigen**, **PIN2 wijzigen**, **Telefooncode wijzigen**, (pag. 8).

Alleen deze SIM



(Beveiligd met toestelcode)

Verhindert het gebruik van het toestel met een **andere** SIM-kaart.

Blokkering



Met netwerkblokking beperkt u het gebruik van de SIM-kaart.

Toestelnr

Het toestelnummer (IMEI) verschijnt op het display. Deze informatie kan nuttig zijn voor de klantenservice.

Alternatieve invoer in de stand-bystand:

* # 0 6 #

Bestandssys.

Formatteren

Het geheugen van het bestandssysteem (p. 22) wordt geformatteerd en **alle** gegevens die zijn opgeslagen worden verwijderd, inclusief beltonen, afbeeldingen en games.

Defrag

Het bestandssysteem wordt gedefragmenteerd.

Standaardinst.

Hiermee herstelt u de standaardinstellingen van de telefoon (fabrieksinstelling) (geldt niet voor de SIM-kaart of de netwerkinstellingen).


Alternatieve invoer in de stand-bystand:

* # 9 9 9 9 # ↵

Netwerk

Menu →  → Netwerk → Selecteer een functie.

Lijn

Maak een keuze uit **twee onafhankelijke** telefoonnummers. 

Netwerk-info

Er wordt een lijst met GSM-netwerken weergegeven

Automat. netw.keuze

Ander netwerk

Het zoeken naar een netwerk wordt opnieuw gestart.

Voorkeursnetwerk

Stel in van welke provider u bij voorkeur gebruikmaakt wanneer u het eigen netwerk verlaat.

Frequentieband

Snel zoeken

Gebr.groep

Bij sommige providers kunt u met deze functie groepen samenstellen.

Accessoires

Menu →  → Accessoires → Selecteer een functie.

Car Kit

Autom.beantw.

Inkomende oproepen worden na enkele seconden automatisch aangenomen.


Headset

U kunt oproepen aannemen met de verbindingstoets of PTT-toets (Push-to-Talk-toets), ook als de toetsblokkering is ingeschakeld.

Autom.beantw.

Inkomende oproepen worden na enkele seconden automatisch aangenomen.

Organiser

Menu →  → Selecteer een functie.

Wekker

De herinnering is op het door u ingestelde tijdstip hoorbaar, ook als de telefoon is uitgeschakeld. Als de telefoon is uitgeschakeld in de Vliegtuigmodus wordt alleen het alarm weergegeven op het display en wordt dit niet aangegeven door een geluidssignaal.

Instelling

Stelt de wektijd (uu:mm) in. Bevestigen met **OK**.

Druk **Aan/uit** in om het alarm in en uit te schakelen.

Kalender

U kunt uw afspraken invoeren in de kalender. Voor een correcte werking van de kalender moeten de tijd en datum worden ingesteld (pag. 17).


Schakel heen en weer tussen de dagen met . Druk **kort** op  om heen en weer te schakelen tussen de weken en houd  **ingedrukt** om heen en weer te schakelen tussen de maanden. Kalenderdagen die vet worden weergegeven,

geven aan dat er afspraken zijn gepland op die dag.

Agenda


Druk op **Agenda** voor een maandoverzicht. Afspraken voor individuele dagen worden chronologisch weergegeven in de agenda.

Afspraken

Menu →  → Afspraken

Alle afspraken worden chronologisch weergegeven. Niet-opgemerkte alarmmeldingen verschijnen in de lijst met gemiste afspraken (pag. 20).

Een nieuwe afspraak invoeren

Druk op .

Selecteer het **Type** afspraak. Voeg een **beschrijving**, **Datum** en **Tijd** toe.

Alarm:

Activeer het alarm met **AAN** →  (voer de begintijd van het alarm in **vóór** de afspraak) → **Wijzigen** (selecteer **Minuten**, **Uren**, **Dagen**).

Herhaling:

Kies hoe vaak een afspraak moet worden herhaald: **Nee**, **Dagelijks**, **Wekelijks**, **Maandelijks**, **Jaarlijks**.

Voer een herhalingsparameter in: **Voor** altijd, **Tot**, **Gebeurtenis** (aantal).

Bij de selectie van **Wekelijks** kunnen bepaalde dagen van de week nog gemarkeerd worden.

Alarm

Als de ingestelde datum en tijd wordt bereikt, wordt een hoorbare en zichtbare herinnering weergegeven.

Alarmtype **Memo/Bijeenkomst**: de tekst wordt weergegeven op het display.

Alarmtype **Oproep**: het telefoonnummer wordt weergegeven en kan direct worden gebeld.

Alarmtype **Verjaardag** en **Jubileum**: u krijgt één dag voor de gebeurtenis bericht en op de dag zelf.

Druk op **Pauze**. Het alarm stopt 5 minuten lang. Druk op **Uit** om het alarm te stoppen.

Notities

Menu →  → Notities


T9-ondersteuning (pag. 10) maakt het schrijven van korte notities zoals boodschappenlijstjes gemakkelijker.

Gemiste afspr.

Menu →  → Gemiste afspr.

Items met een herinnering waarop u niet hebt gereageerd, worden ter informatie in deze lijst opgenomen.

Tijdzones

Menu →  → Tijdzones

Stel de tijdzone in waarin u zich bevindt.

Agenda inst.

Menu →  → Agenda inst.

Begin vd week


U kunt instellen welke weekday het eerst wordt weergegeven links op de maand- en weekoverzichten.

Extra's

SIM-diensten (optioneel)


Menu →  → SIM-diensten

Uw provider kan via de SIM-kaart bijzondere toepassingen aanbieden, zoals thuisbankieren, beurskoersen enz.

Als uw SIM-kaart ook optionele diensten bevat, verschijnen de SIM-diensten in het hoofdmenu onder "Extra's" of direct boven de linkerdisplaytoets met het symbool .

Neem contact op met uw provider voor meer informatie hierover.

Rekenmachine

Menu →  → Rekenmachine
 → Voer een getal in (van max. 8 cijfers)
 → **. = + * /** Selecteer de functie op de rekenmachine.

Herhaal deze procedure met andere getallen. Druk op **#** om het resultaat weer te geven.

Rekenfuncties

. = + * / Druk herhaaldelijk op de rechterdisplaytoets.

± Wisselen tussen "+" en "-".

% Omrekenen naar procenten.

↓ / ↑ Getal opslaan/opvragen.

e Exponent (max. twee cijfers).

Bijzondere toetsen:

***** Decimaal invoeren.

0 Optellen (**ingedrukt houden**).

Valuta-calc.

Menu →  → Valuta-calc.

Bereken de wisselkoersen. U kunt drie valuta's invoeren.

Als er nog geen valuta is ingevoerd, kunt u met invoeren beginnen door op **OK** te drukken.

Ga anders als volgt te werk:

Opties → Nieuw item? → Voer symbolen in voor de valuta's → **OK** → Voer de wisselkoersen in → Opslaan met **Opties** en **OK**.

Stopwatch

Menu →  → Stopwatch

U kunt twee tussentijden opnemen en opslaan.

Druk op **#** voor starten/stoppen. Druk op ***** voor tussentijden. Druk op **Starten** om de stopwatch te starten. Druk op **Reset** om de stopwatch opnieuw in te stellen.

Aftellen

Menu →  → Aftellen

Een ingestelde periode loopt ten einde. De laatste drie seconden worden aangegeleid met een geluid. Aan het einde klinkt een speciale signaaltoon.


Voicecommando

Menu →  → Voicecommando

Functies kunnen worden gestart door een opdracht uit te spreken. Er kunnen maximaal 20 opnamen in het toestel worden opgeslagen voor voice dialing of gesproken opdrachten (niet op de SIM-kaart).


Opnemen

Menu →  → Voicecommando

Er wordt een lijst met mogelijke functies weergegeven.  Selecteer een functie. Druk op **Opnemen**. Bevestig de geselecteerde functie met **Ja**. Druk op **Starten** om de opname te starten.

Er klinkt een korte toon. Spreek nu de opdracht voor de gewenste functie in en **herhaal** dit als hierom wordt gevraagd.

Toepassen

 **ingedrukt houden** (in de stand-bystand).

Er klinkt een akoestisch signaal (piep-toon) en er verschijnt een mededeling op het display.

Spreek nu de functie in. Lawaai uit de omgeving kan van invloed zijn op de herkenning.

Snelkiestoets

De linkerdisplaytoets en de nummertoeetsen 2 t/m 9 (snelkiestoetsen) kunnen elk aan een belangrijk telefoonnummer of een functie worden gekoppeld. Met één druk op een knop kan dan het telefoonnummer worden gekozen of de functie worden gestart.

Linkerdisplaytoets

Wijst een functie/telefoonnummer voor snelkiezen aan de linkerdisplaytoets toe.

Wijzigen (voorbeeld)

Nwe SMS → **Wijzigen** → Zoeken naar een toepassing (bijv. Internet, Tel.nummer)
→ **Selectie**.

Toepassen (voorbeeld)

Toets waaraan een telefoonnummer/naam is toegewezen.

Carla ingedrukt houden.

Snelkiestoetsen

Alleen mogelijk voor toetsen **2** t/m **9**. De cijfertoets **1** is voor de mailbox gereserveerd.

Wijzigen

 Druk op een nog niet toegewezen cijfertoets (2-9) → **Instellen** Selecteer een toepassing (bijv. Nieuwe SMS., Tel.nummer, Favorieten).

Toepassen

Houd de toegewezen cijfertoets **ingedrukt**, bijv. **3**.

Snelkeuze van menuopties

Alle menufuncties zijn intern genummerd. Door het opeenvolgend invoeren van deze nummers kan een functie direct worden geselecteerd.

Voorbeeld:


Druk op **Menu**. Druk bijv. op **2** voor Lijsten of op **1** voor Gemiste opr.

Mijn files

Menu → 

Bestanden en mappen worden weergegeven. De volgende mappen zijn beschikbaar om uw bestanden te ordenen: Afbeeldingen, Geluiden, Kleurschema, Data-inbox.

Bestanden versturen

Druk op  om een gemarkeerde afbeelding, geluid, animatie enz. te versturen.

Klantenservice (Customer Care)

Via onze on-line support op internet ontvangt u snel een duidelijk antwoord op al uw technische vragen en vragen over de bediening van uw toestel:

**www.siemens.com/
mobilephonescustomercare**

Altijd en overal bereikbaar. U krijgt 24 uur per dag ondersteuning bij onze producten. U treft er, indien beschikbaar, een interactief foutopsporingssysteem aan, de meest gestelde vragen en bijbehorende antwoorden, gebruiksaanwijzingen en actuele software-updates die u kunt downloaden.

Houd bij het bellen uw aankoopbewijs, het toestelnummer (IMEI, weergave met *#06#), de softwareversie (weergave met *#06#, dan **Info**) en evt. uw klantnummer van de Siemens service bij de hand.

In de landen waar onze producten niet door geautoriseerde dealers worden verkocht, wordt geen service op de onderdelen en/of reparatie gegeven.

In geval van een reparatie of eventuele aanspraken op de garantie ontvangt u hulp van onze servicecentrale:

Abu Dhabi	0 26 42 38 00
Argentinië	0 80 08 88 98 78
Australië	13 00 66 53 66
Bahrein	40 42 34
Bangladesh	0 17 52 74 47
België	0 78 15 22 21
Bolivia	0 21 21 41 14
Bosnië-Herzegovina	0 33 27 66 49
Brunei	02 43 08 01
Bulgarije	02 73 94 88
Cambodja	12 80 05 00
Canada	1 88 87 77 02 11
Chili	8 00 53 06 62
China	0 21 23 01 71 88
Colombia	01 80 07 00 66 24
Denemarken	35 25 86 00
Dubai	0 43 96 64 33
Duitsland	0 90 01 00 77 00

Ecuador	18 00 10 10 00
Egypte	0 23 33 41 11
Estland	6 30 47 97
Filippijnen	0 27 57 11 18
Finland	09 22 94 37 00
Frankrijk	01 56 38 42 00
Griekenland	80 11 11 11 16
Hong Kong	28 61 11 18
Hongarije	06 14 71 24 44
Ierland	18 50 77 72 77
IJsland	5 11 30 00
India	22 24 98 70 00 Extn: 70 40
Indonesië	0 21 46 82 60 81
Italië	02 24 36 44 00
Ivoorkust	05 02 02 59
Jordanië	0 64 39 86 42
Kenia	2 72 37 17
Koeweit	2 45 41 78
Kroatië	0 16 10 53 81
Letland	7 50 11 18
Libanon	01 44 30 43
Libië	02 13 50 28 82
Litouwen	8 70 07 07 00
Luxemburg	43 84 33 99
Macedonië	02 13 14 84
Maleisië	+ 6 03 77 12 43 04
Malta	+ 35 32 14 94 06 32
Marokko	22 66 92 09
Mauritius	2 11 62 13
Mexico	01 80 07 11 00 03
Nederland	0 90 03 33 31 00
Nieuw-Zeeland	08 00 27 43 63
Nigeria	0 14 50 05 00
Noorwegen	22 70 84 00
Oekraïne	8 80 05 01 00 00
Oman	79 10 12
Oostenrijk	05 17 07 50 04
Pakistan	02 15 66 22 00
Paraguay	8 00 10 20 04
Peru	0 80 05 24 00
Polen	08 01 30 00 30
Portugal	8 08 20 15 21
Qatar	04 32 20 10
Roemenië	02 12 09 99 66
Rusland	8 80 02 00 10 10
Saoedi Arabië	0 22 26 00 43
Servië	01 13 07 00 80
Singapore	62 27 11 18
Slowakije	02 59 68 22 66
Slovenië	0 14 74 63 36

Spanje	9 02 11 50 61
Taiwan	02 23 96 10 06
Thailand	0 27 22 11 18
Tsjechië	2 33 03 27 27
Tunesië	71 86 19 02
Turkije	0 21 64 59 98 98
Venezuela	0 80 01 00 56 66
Verenigd Koninkrijk	0 87 05 33 44 11
Verenigde Arabische Emiraten (VAR)	0 43 66 03 86
Vietnam	84 89 20 24 64
VS	1 88 87 77 02 11
Zimbabwe	04 36 94 24
Zuid-Afrika	08 60 10 11 57
Zweden	0 87 50 99 11
Zwitserland	08 48 21 20 00

Onderhoud en verzorging

Uw telefoon is met de grootste zorgvuldigheid ontworpen en gefabriceerd en dient ook zorgvuldig behandeld te worden. Als u de volgende instructies volgt, zult u nog heel lang veel plezier beleven aan uw telefoon.

- Bescherm uw telefoon tegen vloeistof en vocht. Neerslag, vochtigheid en vloeistoffen bevatten mineralen die de stroomkring aantasten. Als de telefoon desondanks nat wordt, dient u het toestel onmiddellijk los te koppelen van de betreffende stroomvoorziening om elektrocutie te voorkomen. Leg de telefoon niet (ook niet om te laten drogen) op of in een warmtebron zoals een magnetron, oven of verwarming. De telefoon kan hierdoor oververhit raken en eventueel exploderen.
- Gebruik of bewaar de telefoon niet in stoffige of vuile omgevingen. De bewegende delen van de telefoon kunnen worden beschadigd waardoor de behuizing vervormd kan raken en kan verkleuren.
- Bewaar de telefoon niet in warme omgevingen. Hoge temperaturen kunnen de levensduur van elektronische apparaten verkorten. Batterijen worden hierdoor beschadigd en bepaalde kunststoffen vervormen of smelten (bijvoorbeeld op het dashboard van een auto in de zomer).
- Bewaar de telefoon niet in koude omgevingen. Als de temperatuur van de telefoon oploopt (naar de normale bedrijfstemperatuur), kan de

binnenkant van de telefoon vochtig worden waardoor de elektronische printplaatjes beschadigd worden.

- Laat de telefoon niet vallen, stel de telefoon niet bloot aan schokken of stoten en schudt de telefoon niet. Bij een dergelijke ruwe behandeling kunnen printplaatjes in het toestel breken!
- Gebruik geen schurende stoffen of schoonmaakmiddelen of scherpe voorwerpen om de telefoon te reinigen!

Alle hiervóór genoemde instructies gelden voor de telefoon, de batterij, lader en alle accessoires. Als een van deze onderdelen niet naar behoren functioneert ontvangt u snelle en betrouwbare ondersteuning bij onze servicecentra.

Kwaliteitskeurmerk van de batterij

De capaciteit van uw batterij vermindert elke keer wanneer deze wordt geladen/ontladen. Ook het bewaren van de batterij bij te hoge of te lage temperaturen heeft een geleidelijk capaciteitsverlies tot gevolg. Daardoor kan uw mobiele telefoon aanzienlijk kortere bedrijfstijden per gebruikscyclus vertonen.

De batterij moet binnen zes maanden nadat u de telefoon heeft gekocht, steeds volledig worden geladen en ontladen. Indien er na deze zes maanden een aanzienlijk capaciteitsverlies van uw batterij optreedt, moet u de batterij vervangen. Koop uitsluitend originele batterijen van Siemens.

Kwaliteitskeurmerk van het display

Technisch gezien kunnen in zeldzame gevallen enkele kleurpunten (dots) met een afwijkende kleur op het display verschijnen.

Bedenk dat bij lichtere of donkerdere weergave van enkele beeldpunten in het algemeen geen sprake is van een defect.

Toestelgegevens

Conformiteitsverklaring

Siemens Information and Communication Mobile verklaart hiermee dat de mobiele telefoon die in deze handleiding wordt beschreven, voldoet aan de essentiële eisen en overige van toepassing zijnde

bepalingen van de EU-richtlijn 1999/5/EC (R&TTE). De desbetreffende conformiteitsverklaring (DoC) is ondertekend. Indien gewenst, kunt u een kopie van het origineel opvragen via onze hot-line of op:

www.siemens.com/mobiledocx

CE 0682

Technische gegevens

GSM-klasse:	4 (2 watt)
Frequentiebereik:	880-960 MHz
GSM-klasse:	1 (1 watt)
Frequentiebereik:	1.710-1.880 MHz
GSM-klasse:	1 (1 watt)
Frequentiebereik:	1.850-1.990 MHz
Gewicht:	76 g
Afmetingen:	105,6x46,8x17,5 mm (75 ccm)
Lithium-ion-batterij:	600 mAh
Bedrijfstemperatuur:	-10 °C ... +55 °C
SIM-kaart:	3,0 V of 1,8 V

Toestelcode

Bij verlies van uw telefoon of SIM-kaart zijn de onderstaande gegevens van belang:

Nummer van de SIM-kaart (op de kaart):

.....

15-cijferig serienummer van de telefoon
(onder de batterij):

.....

het telefoonnummer van de klantenservice van uw provider:

.....

Bij verlies

Als u de telefoon en/of de SIM-kaart kwijtraakt, moet u onmiddellijk contact opnemen met de provider om misbruik te voorkomen.

Gebruiksduur

De gebruiksduur hangt af van het gebruik: extreme temperaturen verkorten de stand-bytijd van de telefoon aanzienlijk. Leg uw telefoon daarom nooit in direct zonlicht of op een verwarming.

Gesprekstijd: 90 tot 300 minuten

Stand-bytijd: 50 tot 220 uur

Uitgevoerde taken	Tijd (min.)	Reduceert de stand-bytijd met
Bellen	1	30 - 90 minuten
Verlichting *	1	60 minuten
Netwerk zoeken	1	5 -10 minuten

* Invoer via toetsenbord, games met dynamisch licht, organiser, enz.

SAR

Europese Unie (RTTE) en internationaal (ICNIRP)

INFORMATIE OVER RF-BLOOTSTELLING/
SPECIFIEKE ABSORPTIEGRAAD (SAR)
DIT MODEL VOLDOET AAN INTERNATIONALE
RICHTLIJNEN VOOR BLOOTSTELLING AAN
RADIOGOLVEN

Uw mobiele apparaat is een radiozendtoestel en een ontvanger. Het is zodanig ontworpen dat het de grenswaarden voor blootstelling aan radiogolven, die zijn vastgesteld door internationale richtlijnen, niet overschrijdt. Deze richtlijnen zijn ontworpen door de onafhankelijke wetenschappelijke organisatie ICNIRP en bevatten veiligheidsmarges die zijn ontworpen om alle personen te beschermen, ongeacht leeftijd en gezondheid.

Deze richtlijnen gebruiken een maateenheid die bekend staat als SAR (Specific Absorption Rate of wel specifieke absorptiegraad). De SAR-limiet voor mobiele apparaten is 2 W/kg en is opgenomen in de Europese norm EN 50360 en andere nationale normen. De CE-markering toont dat er aan vereisten van de EU is voldaan.

De hoogste SAR-waarde voor dit apparaat bij testen bij het oor was **0,33 W/kg**¹. Aangezien mobiele apparaten allerlei functies bieden, kunnen ze in an-

dere posities worden gebruikt dan het hoofd, bijvoorbeeld op het lichaam. In dit geval is bij een gegevensoverdracht (GPRS) een afstand van **1,5 cm** vereist.

Aangezien SAR wordt gemeten bij het hoogste zendvermogen van het apparaat, is de werkelijke SAR van dit apparaat tijdens bediening meestal lager dan hierboven wordt aangegeven. Dit komt doordat het stroomniveau van het apparaat automatisch wordt aangepast om zo weinig mogelijk stroom te gebruiken om toegang tot het netwerk te krijgen.

De Wereldgezondheidsorganisatie heeft vastgesteld dat huidige wetenschappelijke informatie niet aangeeft dat er speciale voorzorgsmaatregelen moeten worden genomen bij het gebruik van mobiele apparaten. Ze geven aan dat als u toch uw blootstelling wilt reduceren, u dit kunt doen door de lengte van de gesprekken te beperken of door handsfree te bellen zodat u de mobiele telefoon uit de buurt van uw hoofd en lichaam houdt.

Verdere informatie kunt u vinden op de websites van de Wereldgezondheidsorganisatie (www.who.int/emf) of Siemens (www.siemens.com/mobilephones).

Garantiecertificaat

Ongeacht zijn aanspraken ten opzichte van de dealer, kan de gebruiker (klant) aanspraak maken op fabrieksgarantie onder de onderstaande voorwaarden:

- Wanneer het nieuwe apparaat en bijbehorende componenten binnen 24 maanden na aankoop defecten vertonen als gevolg van productie- en/of materiaalfouten, zal Siemens naar eigen keuze het apparaat kosteloos repareren of vervangen door een ander apparaat volgens de laatste stand van de techniek. In geval van delen die aan slijtage onderhevig zijn (bijvoorbeeld batterijen, toetsen, de behuizing, kleine delen van de behuizing, beschermhoezen – zoverver meegeleverd) geldt deze duurzaamheidsgarantie voor zes maanden vanaf de aankoop.
- Deze garantie is niet van toepassing voor zover het defect aan het apparaat het gevolg is van onoordeelkundig gebruik en/of het niet in acht nemen van de informatie zoals vermeld in de gebruiksaanwijzingen.

1 De tests worden uitgevoerd volgens internationale testrichtlijnen.

- Deze garantie geldt niet voor diensten die zijn uitgevoerd door geautoriseerde dealers of de klant zelf (zoals installatie, configuratie, software-downloads). Gebruiksaanwijzingen en eventueel op aparte informatiedragers meegeleverde software zijn eveneens van deze garantie uitgesloten.
- Als garantiebewijs geldt de aankoopbon met de aankoopdatum. Aanspraken die onder deze garantie vallen, dienen binnen twee maanden nadat het defect zich heeft voorgedaan geldend te worden gemaakt.
- Vervangen apparaten resp. bijbehorende componenten die in het kader van de vervanging aan Siemens zijn geretourneerd, worden eigendom van Siemens.
- Deze garantie geldt voor nieuwe apparatuur die gekocht is in de Europese Unie. De garantie wordt verleend door Siemens Nederland N.V., Werner von Siemensstraat 1, 2712 PN Zoetermeer.
- Verdergaande resp. andere aanspraken dan vermeld in deze garantie van de fabrikant zijn uitgesloten, behoudens voor zover aansprakelijkheid berust op bepalingen van dwingend recht, zoals de wettelijke regeling inzake productaansprakelijkheid.
- De duur van de garantie wordt niet verlengd door diensten die in het kader van de garantie tijdens de duur van de garantie worden verleend.
- Voor zover het niet om een garantiegeval gaat, behoudt Siemens zich het recht voor, de klant voor het vervangen of repareren kosten in rekening te brengen.
- De bovenvermelde bepalingen beogen geen verandering in de bewijslast ten nadele van de klant.

Voor het nakomen van deze garantie kunt u naar onze on line ondersteuning op internet gaan

www.siemens.com/

mobilephonescustomercare of contact opnemen met de telefoonservice van Siemens. Het telefoonnummer vindt u in de gebruiksaanwijzing.

Licentieovereenkomst

Deze licentieovereenkomst ("Overeenkomst") is tussen u en Siemens Aktiengesellschaft, Duitsland ("Siemens"). De overeenkomst geeft u bevoegdheid om de gelicentieerde software te gebruiken, die hier-

na in clause 1 wordt beschreven. Deze software is mogelijk bij uw telefoon inbegrepen, op een cd-rom opgeslagen, via e-mail of via de ether verzonden, gedownload vanaf webpagina's of servers van Siemens of vanuit andere bronnen onder de voorwaarden en condities die hieronder worden uiteengezet. Lees deze overeenkomst zorgvuldig door voordat u uw telefoon gebruikt. Door uw telefoon te gebruiken of de gelicentieerde software te installeren, te kopiëren en/of te gebruiken, erkent u dat u de overeenkomst hebt gelezen en begrepen, en dat u instemt met alle voorwaarden en condities die hieronder worden genoemd. U stemt er tevens mee in dat indien Siemens of licentiehouders van Siemens ("Licentiehouder") gedwongen zijn juridische of andere stappen te ondernemen om hun rechten onder deze overeenkomst af te dwingen, Siemens en/of haar licentiehouders gerechtigd zijn om redelijke advocatenkosten, andere kosten en vergoedingen van u te vorderen. Als u niet instemt met alle voorwaarden en condities in deze overeenkomst, dient u de gelicentieerde software niet te installeren of te gebruiken. Deze overeenkomst geldt tevens voor updates, releases, revisies of verbeteringen aan de gelicentieerde software.

1. **GELICENTIEERDE SOFTWARE.** De term "Gelicentieerde software" zoals in deze overeenkomst wordt gebruikt, betekent alomvattend: alle software in uw telefoon, alle inhoud van de disk(s), cd-rom(s), e-mail en bijlagen, of andere media waar bij deze overeenkomst wordt geleverd, en tevens verwante software en upgrades van Siemens of derden, gewijzigde versies, updates, toevoegingen en kopieën van de gelicentieerde software, indien aanwezig, gedistribueerd via de ether, gedownload van webpagina's of servers van Siemens of vanuit andere bronnen.

2. **COPYRIGHT.** De gelicentieerde software en alle verwante rechten, inclusief en zonder beperking de toepasselijke eigendomsrechten, zijn eigendom van Siemens, haar licentiehouders of dochtermaatschappijen en worden beschermd door internationale verdragsbepalingen en andere landelijke reglementen die van toepassing zijn. Deze overeenkomst maakt geenszins kenbaar en staat u niet toe eigendomsrechten of -belangen in de gelicentieerde software of de rechten die in deze overeenkomst worden uiteengezet te verkrijgen. De structuur, organisatie, gegevens en code van de gelicentieerde software zijn waardevolle handelsgeheimen en vertrouwelijke informatie van Siemens, haar licentiehouders of dochtermaatschappijen. U dient de copyright-informatie te reproduceren en toe te voe-

gen aan alle toegestane kopieën die u van de gelicentieerde software maakt.

3. LICENTIE EN GEBRUIK. Siemens verleent u een niet-exclusief eindgebruikersrecht dat niet kan worden overgedragen om de gelicentieerde software te installeren of om de gelicentieerde software die op de telefoon is geïnstalleerd te gebruiken. De gelicentieerde software wordt samen met de telefoon onder licentie verstrekt als één geïntegreerd product en kan uitsluitend worden gebruikt met de telefoon zoals bepaald onder deze licentievoorwaarden.

4. BEPERKINGEN VAN DE LICENTIE. U mag de gelicentieerde software niet kopiëren, distribueren of er afgeleide producten van maken behalve in de volgende gevallen:

(a) U mag één kopie van de gelicentieerde software maken, zonder de documentatie, om te archiveren als back-upkopie van het origineel. Alle andere kopieën die u maakt van de gelicentieerde software vormen een schending van deze overeenkomst.

(b) U mag het recht om de gelicentieerde software te gebruiken, wijzigen of over te dragen uitsluitend gebruiken met de bijbehorende hardware en u mag de gelicentieerde software alleen maar kopiëren zoals uitdrukkelijk is vermeld in de overeenkomst.

(c) U mag geen sublicentie verlenen voor de software of deze uitlenen of leasen.

(d) U mag geen reverse-engineering op de programma's van de gelicentieerde software toepassen en u mag deze niet decompileren, wijzigen en deassembleren tenzij en voor zover dit, niettegenstaande deze beperking, uitdrukkelijk is toegestaan op grond van de desbetreffende wetten.

Delen van de gelicentieerde software worden mogelijk door derden geleverd en zijn onderhevig aan afzonderlijke licentievoorwaarden. Dergelijke voorwaarden worden uiteengezet in de documentatie.

5. SIEMENS VERBIEDT MISBRUIK VAN DE GELICENTIEERDE SOFTWARE OF VAN GEGEVENS DIE MET DE GELICENTIEERDE SOFTWARE WORDEN GEGENEREERD TEN STRENGSTE. DERGELIJK MISBRUIK KAN EEN SCHENDING BETEKENEN VAN DUITSE, AMERIKAANSE EN ANDERE WETTEN EN U KUNT HIERVOOR AANSPRAKELIJK WORDEN GESTELD. U alleen bent verantwoordelijk voor misbruik van de gelicentieerde software onder deze overeenkomst en voor aansprakelijkheid of schade die te maken hebben met uw gebruik van de gelicentieerde software als deze in schending is met deze overeen-

komst. U bent tevens verantwoordelijk voor het gebruik van de gelicentieerde software in overeenstemming met de beperkingen van deze overeenkomst.

6. BEËINDIGING. Deze overeenkomst is van kracht vanaf de datum waarop u de gelicentieerde software installeert, kopieert of op andere wijze gebruikt. U kunt deze overeenkomst te allen tijde beëindigen door de gelicentieerde software, alle back-upkopieën en alle verwante materialen die u door Siemens zijn aangeboden te verwijderen of te vernietigen. Uw licentierechten worden automatisch en onmiddellijk zonder voorafgaande kennisgeving beëindigd als u niet voldoet aan de bepalingen van deze overeenkomst. De rechten en verplichtingen onder delen 2, 5, 6, 7, 9, 12 en 13 van deze overeenkomst gelden ook na beëindiging van deze overeenkomst.

7. U ERKENT HIERMEE DAT DE GELICENTIEERDE SOFTWARE WORDT GELEVERD "AS IS" EN DAT NOCH SIEMENS NOCH HAAR LICENTIEHOUDERS VERKLARINGEN OF GARANTIES VERSCHAFFEN, HETZIJ UITDRUKKELIJK OF STILZWIJGENDE, MET INBEGRIIP VAN MAAR NIET BEPERKT TOT GARANTIES VAN VERKOOPBAARHEID OF GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALD DOEL OF DAT DE GELICENTIEERDE SOFTWARE GEEN INBREUK MAAKT OP OCTROOIEN, COPYRIGHTS, HANDELSMERKEN OF ANDERE RECHTEN VAN DERDEN. SIEMENS, HAAR LICENTIEHOUDERS OF DERDEN GARANDEREN NIET DAT DE FUNCTIES IN DE GELICENTIEERDE SOFTWARE VOLDOEN AAN UW VEREISTEN OF DAT DE WERKING VAN DE GELICENTIEERDE SOFTWARE ONONDERBROKEN OF FOUTLOOS ZAL ZIJN EN SIEMENS EN HAAR LICENTIEHOUDERS NEMEN HIERBIJ AFSTAND VAN ALLE AANSPRAKELIJKHEID MET BETREKKING HIERTOE. MONDELINGE OF SCHRIFTELIJKE INFORMATIE OF ADVIES VERSTREKT DOOR EEN VERTEGENWOORDIGER VAN SIEMENS VORMT GEEN GARANTIE EN IS OP GEEN ENKELE WIJZE VAN INVLOED OP DIT BEWIJS VAN AFSTAND. U NEEMT ALLE VERANTWOORDELIJKHEID OP ZICH VOOR HET BEREIKEN VAN DE DOOR U BEOOGDE RESULTATEN EN VOOR DE INSTALLATIE, HET GEBRUIK EN DE RESULTATEN DIE HIERUIT WORDEN VERKREGEN.

8. GEEN ANDERE VERPLICHTINGEN. Deze overeenkomst schept geen verplichtingen voor Siemens behalve de verplichtingen die hierin worden uiteengezet.

9. BEPERKING VAN AANSPRAKELIJKHEID. IN GEEN GEVAL ZIJN SIEMENS OF HAAR WERKNEMERS, LICENTIEHOUDERS, DOCHTERMAATSCHAPPIJEN OF TUSSENPERSONEN VERANTWOORDELIJK VOOR DIRECTE SCHADE, WINSTDERVING, VERLOREN GEGEVENS OF ZAKEN, OF KOSTEN VOOR HET VERWERVEN VAN VERVANGENDE GOEDEREN OF SERVICES, SCHADE AAN EIGENDOMMEN, ONDERBREKING VAN DE BEDRIJFSVOERING OF VOOR SPECIALE, INDIRECTE, INCIDENTELE, EXEMPLAIRE, ECONOMISCHE, VOORTVLOEIENDE SCHADE OF SCHADEVERGOEDING, ONGEACHT HOE DEZE ZIJN VEROORZAAKT, EN OF ZE NU ZIJN VOORTGEGOMEN ONDER CONTRACT, NALATIGHEID OF EEN ANDERE AANSPRAKELIJKHEIDSTHEORIE, OF UIT HET GEBRUIK VAN OF DE ONMOGELIJKHEID OM DE GELICENTIEERDE SOFTWARE TE GEBRUIKEN, ZELFS ALS SIEMENS OP DE HOOGTE WAS VAN DE MOGELIJKHEID VAN DERGELIJKE SCHADE. DE AANSPRAKELIJKHEIDSBEPERKING IS NIET VAN TOEPASSING ALS EN IN DE MATE WAARIN DE AANSPRAKELIJKHEID VAN SIEMENS WORDT BEPAALD DOOR VAN TOEPASSING ZIJNDE WETTEN BIJV. VOLGENS DE PRODUCTAANSPRAKELIJKHEIDSWET OF IN GEVAL VAN OPZETTELIJK WANGEDRAG, PERSOONLIJK OF DODELIJK LETSEL.

10. TECHNISCHE ONDERSTEUNING. Siemens en haar licentiehouders hebben geen verplichting u technische ondersteuning te bieden tenzij dit schriftelijk afzonderlijk is overeengekomen tussen u en Siemens of de van toepassing zijnde licentiehouder. Siemens en - indien van toepassing - haar licentiehouders in de gelicentieerde software mogen alle feedback die ze van u hebben ontvangen als gevolg van uw toegang tot en gebruik van de gelicentieerde software gebruiken voor alle doeleinden, inclusief (zonder beperking) de productie, marketing en het onderhoud of de ondersteuning van producten en services.

11. EXPORTBEHEER. De gelicentieerde software kan technische gegevens en gecodeerde software bevatten en is onderhevig aan exportregelingen van Duitsland, de Europese Unie en de VS en kan tevens onderhevig zijn aan import- en exportregelingen in andere landen. U stemt ermee in u streng te houden aan alle toepasselijke import- en exportwetten en -reglementen. U stemt er specifiek mee in, in de mate die vereist is door de reglementen van de Amerikaanse "Export Administra-

tion", dat u de gelicentieerde software of een deel ervan die onder deze verklaring is geleverd niet openbaar zult maken of op andere wijze (opnieuw) zult exporteren naar (a) Cuba, Iran, Irak, Libië, Noord-Korea, Soedan, Syrië of andere landen (inclusief aan een staatsburger of bewoner van deze landen) waarnaar de VS de export van goederen of diensten heeft beperkt of verboden.

12. TOEPASSELIJKE WETGEVING EN FORUM. Voor deze overeenkomst gelden de wetten van Duitsland. U hebt geen keuze in de juridische reglementen van andere rechtsgebieden. Als u handelaar bent, zullen de gerechtshoven in München mogelijke geschillen afhandelen die voortkomen of te maken hebben met deze overeenkomst.

13. OVERIGE. Deze overeenkomst vertegenwoordigt de volledige overeenkomst tussen u en Siemens met betrekking tot de gelicentieerde software en (i) vervangt alle vorige of gelijktijdige mondelinge of schriftelijke communicatie, voorstellen en offertes met betrekking hiertoe en (ii) heeft voorrang boven alle strijdige of extra voorwaarden van erkenning of soortgelijke communicatie tussen de partijen gedurende de termijn van deze licentie. Ongeacht het voorgaande is het bij sommige producten van Siemens mogelijk dat u instemt met extra voorwaarden via een on line "click-wrap"-licentie en dat dergelijke voorwaarden dienen als aanvulling op deze overeenkomst. Als een bepaling van deze voorwaarde ongeldig wordt verklaard, blijven alle andere bepalingen geldig tenzij een dergelijke geldigheid het doel van de overeenkomst teniet zou doen en deze overeenkomst zal worden nageleefd in de mate die is toegestaan door de van toepassing zijnde wetten. Wijzigingen in deze overeenkomst zijn uitsluitend bindend als ze schriftelijk zijn opgesteld en ondertekend door een geautoriseerde vertegenwoordiger van beide partijen. Deze overeenkomst is bindend en komt ten goede aan de erfgenamen, opvolgers en cessionarissen van de partijen die hiervan deel uitmaken. Als een van beide partijen na laat rechten af te dwingen als gevolg van een overtreding van een bepaling in deze overeenkomst door de andere partij, kan de andere partij hier geen vrijstelling aan ontlene. Niettegenstaande tegenstrijdige bepalingen in deze overeenkomst, kunnen Siemens en/of haar licentiehouders rechten afdwingen, inclusief maar niet beperkt tot copyright, handelsmerken of handelsnamen in overeenstemming met de wettelijke reglementen in elk land.